



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Praktyczna nauka języka niemieckiego - gramatyka 2

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia wschodniosłowiańska		Cykl dydaktyczny 2023/24	
Specjalność filologia rosyjska z lingwistyką stosowaną		Kod zajęć 09FWSRLSS.18JO.04175.23	
Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii		Języki wykładowe polski	
Poziom studiów studia pierwszego stopnia		Obligatoryjność Obowiązkowy	
Forma studiów studia stacjonarne		Blok zajęciowy Języki obce	
Profil studiów profil ogólnoakademicki			
Koordynator zajęć	Marta Bąkiewicz		
Prowadzący zajęcia	Elżbieta Dziurewicz		
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Egzamin		Liczba punktów ECTS 3

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	przyswojenie (kompatybilnego z podręcznikiem) wycinka wiedzy praktycznej z zakresu gramatyki języka niemieckiego; umiejętność opisu i porównania w/w struktur z ich funkcjonalnymi odpowiednikami w języku polskim oraz umiejętność użycia w komunikacji
C2	rozwijanie umiejętności rozpoznawania, używania, analizowania, przekształcania, opisywania oraz porównywania z językiem polskim struktur morfologicznych i składniowych j. niemieckiego
C3	rozwijanie świadomości zjawiska interferencji intra- i interlingwalnej
C4	rozwijanie umiejętności krytycznego czytania literatury przedmiotu, sporządzania notatek i przygotowywania konspektów

Wymagania wstępne

Znajomość języka niemieckiego na poziomie co najmniej B1.1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (semestr letni).

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	ma opanowane zasady z zakresu omówionych zagadnień gramatycznych, które potrafi zastosować w ćwiczeniach gramatycznych i które próbuje stosować w komunikacji	FWS_K1_W04	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
W2	rozumie i stosuje podstawowe pojęcia z zakresu omówionych zagadnień gramatycznych, w tym zakresie potrafi również porównywać (przez wzgląd na wyznaczone tertium comparationis) potencjał j. niemieckiego z potencjałem j. polskiego	FWS_K1_W04	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
W3	ma uporządkowaną wiedzę na temat omawianych zagadnień	FWS_K1_W04	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
Umiejętności - Student/ka:			
U1	samodzielnie wyszukuje, analizuje i selekcjonuje informacje dotyczące terminologii i modeli gramatycznych z gramatyk języka niemieckiego	FWS_K1_U02, FWS_K1_U05, FWS_K1_U09	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
U2	skutecznie posługuje się poznanymi metodami i narzędziami w celu analizy morfologicznej wybranych struktur i krytycznej, refleksyjnej oceny ich poprawności oraz potrafi merytorycznie argumentować	FWS_K1_U05, FWS_K1_U09	Egzamin pisemny, Kolokwium pisemne, Test
U3	potrafi organizować pracę własną i podejmować działania w celu doskonalenia i rozwijania posiadanej wiedzy i umiejętności	FWS_K1_U16, FWS_K1_U17	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test
Kompetencji społecznych - Student/ka:			

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
K1	ma świadomość poziomu posiadanej wiedzy i umiejętności oraz potrzeby ich systematycznej aktualizacji i pogłębiania	FWS_K1_K01, FWS_K1_K02	Egzamin pisemny, Egzamin ustny, Kolokwium pisemne, Test

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	deklinacja słaba rzeczownika (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
2.	czas Plusquamperfekt (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
3.	czas Futur I (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
4.	zaimek man (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
5.	przymiotniki i imiesłowy w funkcji rzeczownika (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
6.	zdania ze spójnikami wieloczłonowymi (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
7.	przysłówki tekstowe (dehalb, deswegen, darum) (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
8.	zdania okolicznikowe sposobu (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
9.	tryb przypuszczający Konjunktiv II (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
10.	zdania warunkowe nierzeczywiste (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
11.	zdania porównawcze i skutkowe nierzeczywiste (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia
12.	zdania okolicznikowe celu (damit, um ...zu) (semestr letni)	W1, W2, W3, U1, U2, U3, K1	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda analizy przypadków, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych), Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć																																				
Ćwiczenia	Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM: Aby otrzymać zaliczenie z przedmiotu, student ma obowiązek zaliczyć kolokwia pisemne sprawdzające wiedzę i umiejętność zastosowania w praktyce omówionych zagadnień z gramatyki języka niemieckiego. Kolokwia będą podstawą wyliczenia oceny na podstawie średniej ważonej. Dodatkowo pod uwagę będzie brana aktywność na zajęciach (zwłaszcza jakość udzielanych odpowiedzi i komentarzy) oraz terminowość wykonania wyznaczonych zadań. Do oceniania ćwiczeń, kolokwium, mogących być przeliczone na wartości wyrażone w liczbach, będzie stosowana następująca skala: <table data-bbox="424 526 638 705"> <tr><td>5</td><td>92-100%</td></tr> <tr><td>4+</td><td>85-91%</td></tr> <tr><td>4</td><td>76%-84%</td></tr> <tr><td>3+</td><td>68-75%</td></tr> <tr><td>3</td><td>60%-67%</td></tr> <tr><td>2</td><td>0-59%</td></tr> </table> Kryteria oceny egzaminu: A. Egzamin pisemny obejmujący test gramatyczno-leksykalny (zawierający także komponent czytania oraz pisanie) będzie oceniany wg poniższej skali: <table data-bbox="424 840 638 1019"> <tr><td>bdb</td><td>92-100%</td></tr> <tr><td>db+</td><td>85-91%</td></tr> <tr><td>db</td><td>76%-84%</td></tr> <tr><td>dst+</td><td>68-75%</td></tr> <tr><td>dst</td><td>60%-67%</td></tr> <tr><td>ndst</td><td><60%</td></tr> </table> B. Egzamin ustny oceniany będzie wg poniższych kryteriów: - zgodność odpowiedzi z tematem, logiczna struktura wypowiedzi – maks. 4. pkt., - względna swoboda i płynność wypowiedzi, adekwatna dla zakładanego poziomu biegłości językowej ESOKJ – maks. 4 pkt., - poprawność morfosyntaktyczna w zakresie przerobionych w trakcie kursu struktur gramatycznych – maks. 4 pkt., - poprawność leksykalno-semantyczna w zakresie materiału zajęć – maks. 4 pkt., - poprawność wymowy – maks. 4 pkt. Ocena będzie opierać się o poniższą skalę. <table data-bbox="424 1321 718 1500"> <tr><td>bdb</td><td>18,5-20 pkt.</td></tr> <tr><td>db+</td><td>17-18,25 pkt.</td></tr> <tr><td>db</td><td>15,25-16,75 pkt.</td></tr> <tr><td>dst+</td><td>13,75-15 pkt.</td></tr> <tr><td>dst</td><td>12-13,5 pkt.</td></tr> <tr><td>ndst</td><td><12 pkt.</td></tr> </table> C. Ocena z egzaminu stanowi średnią ocen cząstkowych z części pisemnej i ustnej, przy czym za każdą część egzaminu trzeba otrzymać ocenę co najmniej dostateczną. Student podchodzący do egzaminu poprawkowego musi w każdym przypadku podejść zarówno do części pisemnej, jak i ustnej (bez względu na wyniki uzyskane w pierwszym terminie egzaminu). Oba komponenty egzaminu mają równą wagę w ocenie końcowej. W przypadku uzyskania nierozstrzygującej oceny średniej, ocena końcowa z egzaminu zostanie podwyższona (np. przy średniej 3,25 wstawiana jest ocena 3,5; przy średniej 3,75 wstawiana jest ocena 4, itd.).	5	92-100%	4+	85-91%	4	76%-84%	3+	68-75%	3	60%-67%	2	0-59%	bdb	92-100%	db+	85-91%	db	76%-84%	dst+	68-75%	dst	60%-67%	ndst	<60%	bdb	18,5-20 pkt.	db+	17-18,25 pkt.	db	15,25-16,75 pkt.	dst+	13,75-15 pkt.	dst	12-13,5 pkt.	ndst	<12 pkt.
5	92-100%																																				
4+	85-91%																																				
4	76%-84%																																				
3+	68-75%																																				
3	60%-67%																																				
2	0-59%																																				
bdb	92-100%																																				
db+	85-91%																																				
db	76%-84%																																				
dst+	68-75%																																				
dst	60%-67%																																				
ndst	<60%																																				
bdb	18,5-20 pkt.																																				
db+	17-18,25 pkt.																																				
db	15,25-16,75 pkt.																																				
dst+	13,75-15 pkt.																																				
dst	12-13,5 pkt.																																				
ndst	<12 pkt.																																				

Literatura

Obowiązkowa

1. Stanisław Bęza (2019): Repetytorium z gramatyki języka niemieckiego dla średniozaawansowanych i zaawansowanych. Wydawnictwo Szkolne PWN.
2. Anna Kryczyńska-Pham, Justyna Łuczak (2017): Grammatik. Gramatyka języka niemieckiego z ćwiczeniami. WSiP.
3. Friederike Jin, Ute Voß (2013): Grammatik aktiv A1-B1: Üben, Hören, Sprechen. Übungsgrammatik mit Audio-CD.
4. Stanisław Bęza (20162): Gramatyka niemiecka z ćwiczeniami dla początkujących. Wydawnictwo Szkolne PWN.
5. Christian Fandrych, UlrikeTallowitz (2008): Klipp und klar: Übungsgrammatik Grundstufe in 99 Schnitten. LektorKlett.
6. Billina, A. (2010) deutsch üben Taschentrainer Fit in Grammatik A1/A2. München.
7. Billina A., Reimann M. (2012): Übungsgrammatik für die Grundstufe. München.
8. Czochralski J. (1995): Gramatyka niemiecka dla Polaków. Warszawa.
9. Łuszczuk S. / Szulc A. / Wawrzyniak Z. (1991): Gramatyka języka niemieckiego. Warszawa.
10. Morciniec, N. (2022): Gramatyka kontrastywna. Wprowadzenie do niemiecko-polskiej gramatyki kontrastywnej. Wrocław.

Dodatkowa

1. Helbig, G. / Buscha, J. (2004): Übungsgrammatik Deutsch. Berlin/München.
2. Luscher R. (2000): Übungsgrammatik für Anfänger. München.
3. Reimann M. (2000): Grundstufengrammatik für DaF mit Lösungsschlüssel + CD-ROM. München. i in.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	24
Czytanie wskazanej literatury	12
Przygotowanie do zaliczenia	14
Przygotowanie do egzaminu	10
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90
Liczba punktów ECTS	ECTS 3

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FWS_K1_K01	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do stałej aktualizacji wiedzy i umiejętności w kontekście wykonywanego zawodu
FWS_K1_K02	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do właściwego rozpoznawania możliwości i ograniczeń wynikających z uzyskanej na danej specjalności kompetencji językowej
FWS_K1_U02	Absolwent/ka potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji (m.in. słowników, leksykonów, korpusów językowych) w języku polskim i języku /-ach właściwych dla specjalności studiów
FWS_K1_U05	Absolwent/ka potrafi rozpoznawać, oceniać procesy i zjawiska językowo-komunikacyjne oraz literackie w zakresie obszaru wschodniosłowiańskiego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego na podstawie uzyskanej wiedzy, a także posługując się poznanymi metodami i narzędziami, wykorzystywanymi w badaniach filologicznych
FWS_K1_U09	Absolwent/ka potrafi samodzielnie, analitycznie i krytycznie interpretować teksty językowe i literackie oraz zjawiska kulturowe
FWS_K1_U16	Absolwent/ka potrafi organizować pracę własną oraz współdziałać w grupie, przyjmując w niej różne role, przy wykonywaniu określonych zadań i realizowaniu projektów
FWS_K1_U17	Absolwent/ka potrafi podejmować działania w celu doskonalenia poziomu wiedzy i umiejętności oraz realizować potrzebę ustawicznego uczenia się przez całe życie
FWS_K1_W04	Absolwent/ka zna i rozumie treść, formę i funkcję podstawowej terminologii z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa wschodniosłowiańskiego obszaru językowego oraz w zależności od specjalności studiów obszaru języka angielskiego lub niemieckiego